

## NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

### <This Week> Third Sunday of Advent 2017

12/17 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)  
**Communion** 10:30-  
**Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)

12/22 **Christmas PAWS** 20:00-21:00

### <Coming Week> Fours Sunday of Advent 2017

12/24 **Christmas Service I** 9:30-10:30 (Japanese)  
**Christmas Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)  
**Christmas Potluck Lunch** 13:00-15:00

12/29 **Christmas PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> 12/31 13:30

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

❖ **Mini-Church** Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting.

❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)

❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings.

We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda  
Phone 090-9381-4917 (Nagahara) e-mail: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

yourchurch bulletin  
December 17th, 2017 Vol.24 No.51

## Third Sunday of Advent



**The Adoration of the Magi (Unknown – illuminator)**  
about 1030 - 1040 "Tempera colors, gold leaf, and ink on parchment"

## ニカイア信条（日本カトリック司教協議会訳）

わたしは信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。わたしは信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、わたしたち人類のため、わたしたちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となされました。ポンティオ・ピラトのもとで、わたしたちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者（せいしゃ）と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。わたしは信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。わたしは、聖なる、普遍的、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週の集まり> 12/17 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)  
待降節第三日曜日 聖餐式 10:30-  
礼拝 II (日本語・英語)/ 子供のミニチャーチ 11-12:30

12/22 クリスマスPAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次週の集まり> 12/24 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)  
待降節第四日曜日 礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30  
クリスマス礼拝 クリスマスポットラック 13:00-15:00

12/29 PAWS (礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 12/31 13:30

### <その他の集まり・クラス>

❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

❖ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）

❖ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

### <献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないで済むように、またそれぞれの自発的な志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10

Phone 090-9381-4917 (永原)

牧師: 永原アンディ創・池田真理

email: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

ユアチャーチ週報  
2017/12/17 Vol.24 No.51

待降節第三日曜日



東方の三博士の礼拝 (作者不詳)

1030-1040年代 (羊皮紙にテンペラ絵具、金箔、インクで描かれる)

December 17th, 2017 Third Sunday of Advent

## Are We the Magi from The East?

Matthew 2:1-12, 16-18, Micah 5:1

Mari Ikeda

### A. Herod and the Magi

1. The Magi believed and started their journey (1-2)

2. Herod feared (3)

3. The Magi rejoiced and were protected (7-12)

4. Herod resented and destroyed (16-18)

### B. What was changed by the birth of Jesus

1. Bethlehem is no longer the smallest (4-6, Micah 5:1)

2. The mysterious “Magi from the east” are now...

## Summary

The Magi from the east and the king Herod took completely opposite attitudes toward the news of Jesus’ birth. While one was joyful and started the journey of finding Jesus without knowing the way, the other was fearful of losing his status and became a destroyer. We all have the nature of Herod, but are guided by a wonderful way just as the Magi from the east were. God never forgets those who are trying to live with Jesus. .

## For Discussion

1. What do we share in common with the Magi from the east?
2. What changed in you before and after you met Jesus?

1 After Jesus was born in Bethlehem in Judea, during the time of King Herod, Magi from the east came to Jerusalem 2 and asked, “Where is the one who has been born king of the Jews? We saw his star when it rose and have come to worship him.”

3 When King Herod heard this he was disturbed, and all Jerusalem with him.

4 When he had called together all the people’s chief priests and teachers of the law, he asked them where the Messiah was to be born. 5 “In Bethlehem in Judea,” they replied, “for this is what the prophet has written: 6 ““But you, Bethlehem, in the land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for out of you will come a ruler who will shepherd my people Israel.””

7 Then Herod called the Magi secretly and found out from them the exact time the star had appeared. 8 He sent them to Bethlehem and said, “Go and search carefully for the child. As soon as you find him, report to me, so that I too may go and worship him.” 9 After they had heard the king, they went on their way, and the star they had seen when it rose went ahead of them until it stopped over the place where the child was. 10 When they saw the star, they were overjoyed. 11 On coming to the house, they saw the child with his mother Mary, and they bowed down and worshiped him. Then they opened their treasures and presented him with gifts of gold, frankincense and myrrh. 12 And having been warned in a dream not to go back to Herod, they returned to their country by another route.

16 When Herod realized that he had been outwitted by the Magi, he was furious, and he gave orders to kill all the boys in Bethlehem and its vicinity who were two years old and under, in accordance with the time he had learned from the Magi. 17 Then what was said through the prophet Jeremiah was fulfilled: 18 “A voice is heard in Ramah, weeping and great mourning, Rachel weeping for her children and refusing to be comforted, because they are no more.”

“But you, Bethlehem Ephrathah, though you are small among the clans of Judah, out of you will come for me one who will be ruler over Israel, whose origins are from of old, from ancient times.” (Micah 5:2)

## 私たちも東方の博士たち？ 池田真理

### A. ヘロデと博士たち

1. 博士たちは信じ、旅を始めた (1-2)

2. ヘロデは恐れた(3)

3. 博士たちは喜び、守られた(7-12)

4. ヘロデは怒り、破壊した (16-18)

### B. イエス様が誕生して変わったこと

1. ベツレヘムはもう一番小さくない (4-6, ミカ 5:1)

2. 得体の知れない「東方の博士たち」は…

### メッセージのポイント

東方の博士たちとヘロデ王は、イエス様誕生の知らせに対照的な態度をとりました。一方は喜び、イエス様を求めて行き先も知らないまま旅に出、他方は自分の地位を脅かされることを恐れ、破壊的になりました。私たちはみんなヘロデの性質を持っていますが、東方の博士たちと同じように、不思議な方法で導かれています。神様は、イエス様と共に生きようとする者のことを忘れることは決してありません。

### 話し合いのために

1. 私たちと東方の博士たちは何が同じですか？
2. イエス様と出会う前と後で何が変わりましたか？

1 イエスは、ヘロデ王の時代にユダヤのベツレヘムでお生まれになった。そのとき、占星術の学者たちが東の方からエルサレムに来て、2 言った。「ユダヤ人の王としてお生まれになった方は、どこにおられますか。わたしたちは東方でその方の星を見たので、拝みに来たのです。」<sup>3</sup> これを聞いて、ヘロデ王は不安を抱いた。エルサレムの人々も皆、同様であった。

4 王は民の祭司長たちや律法学者たちを皆集めて、メシアはどこに生まれることになっているのかと問いただした。<sup>5</sup> 彼らは言った。「ユダヤのベツレヘムです。預言者がこう書いています。<sup>6</sup> 『ユダの地、ベツレヘムよ、お前はユダの指導者たちの中で決していちばん小さいものではない。お前から指導者が現れ、わたしの民イスラエルの牧者となるからである。』」

7 そこで、ヘロデは占星術の学者たちをひそかに呼び寄せ、星の現れた時期を確かめた。<sup>8</sup> そして、「行って、その子のことを詳しく調べ、見つかったら知らせてくれ。わたしも行って拝もう」と言ってベツレヘムへ送り出した。<sup>9</sup> 彼らが王の言葉を聞いて出かけると、東方で見た星が先立って進み、ついに幼子のいる場所の上に止まった。<sup>10</sup> 学者たちはその星を見て喜びにあふれた。<sup>11</sup> 家に入ってみると、幼子は母マリアと共におられた。彼らはひれ伏して幼子を拝み、宝の箱を開けて、黄金、乳香、没薬を贈り物として献げた。<sup>12</sup> ところが、「ヘロデのところへ帰るな」と夢でお告げがあったので、別の道を通って自分たちの国へ帰って行った。

16 さて、ヘロデは占星術の学者たちにだまされたと知って、大いに怒った。そして、人を送り、学者たちに確かめておいた時期に基づいて、ベツレヘムとその周辺一帯にいた二歳以下の男の子を、一人残らず殺させた。<sup>17</sup> こうして、預言者エレミヤを通して言われていたことが実現した。<sup>18</sup> 「ラマで声が聞こえた。激しく嘆き悲しむ声だ。ラケルは子供たちのことで泣き、慰めてもらおうともしない、子供たちがもういないから。」

エフラタのベツレヘムよ お前はユダの氏族の中でいと小さき者。  
お前の中から、わたしのためにイスラエルを治める者が出る。  
彼の出生は古く、永遠の昔にさかのぼる。(ミカ5:1)